



# Obertrum am See AKTUELL



## Starkes Team für Obertrum am See



Nach der Gemeindevertretungswahl am 6. November hält die ÖVP Obertrum am See 13 von 19 Mandaten in der Gemeindestube. Am 23. November stand die konstituierende Sitzung der neuen Gemeindevertretung und die Angelobung auf dem Programm. Bezirkshauptmann Hofrat Marckhgott nahm die Angelobung von Bürgermeister Matthias Leobacher vor. Auch die neue Gemeindevorstellung wurde gewählt. Der Bürgermeister ersuchte um eine gute Zusammenarbeit (siehe auch Bericht auf Seite 2).



*Frohe, gesegnete Weihnachten, Frieden, Freude und Erfolg im Jahr 1995 wünscht allen Gemeindebürgern  
Ihre ÖVP Obertrum*

Flachgau aktuell An einen Haushalt der Gemeinde Obertrum, Erscheinungsort Bergheim, Verlagspostamt 5101 Bergheim, P.b.b. Dez. 1994, Nr. 1835, Eigentümer und Herausgeber: ÖVP-Bezirkspartei Flachgau, Elisabethkai 58, 5020 Salzburg, für den Inhalt verantwortlich: ÖVP-Straßwalchen, Druck: ÖVP Landespartei, Hausdruckerei.

Bezirkshauptmann Hofrat Dr. Heinrich Marckhgott nahm die Angelobung von Bürgermeister Matthias Leobacher vor. Die Mitglieder der Gemeindevertretung wurden vom Bürgermeister angelobt.



## Neue Gemeindevertretung

So setzt sich die neue Gemeindevertretung zusammen: Die ÖVP-Mandatare sind Bgm. Matthias Leobacher, Alois Übertsberger, Emmerich Brandstätter, Herbert Dirnberger, Berta Dicker, Siegmund Strasser-Gfrerer, Matthias Lindner, Otto Dürager, Ing. Roman Stubhann, Franz Lindner, Bernhard Seidl, Johann Altendorfer und Maria Huber. Die SPÖ stellt Ing. Heinrich Lechner, Franz Mayrhofer und Felix Wasenegger; die FPÖ Paul Roider, Walter Dax und Andreas Fuchsberger.

Die Gemeindevorsteherung: 1. Gemeinderat und Vizebürgermeister Alois Übertsberger, 2. Gemeinderat Emmerich Brandstätter, 3. GR Herbert Dirnberger, 4. GR Ing. Heinrich Lechner, 5. GR Paul Roider, 6. GR Berta Dicker.

## Baulandsicherung für Einheimische: Arbeiten weiterhin auf Hochtouren

Weiterhin auf Hochtouren laufen die Arbeiten an der Baulandsicherung für junge einheimische Obertrumer Familien. Einen sofortigen Verkauf des Gutes Pernerstätt an die Gemeinde Obertrum (den die Landesregierung bereits abgesegnet hatte) verhinderten nun zwar SPÖ, FPÖ und Bürgerli-

ste im zuständigen Landtagsausschuß. Das Modell zur Baulandsicherung wird dadurch aber nicht verzögert.

Die Gemeinde erhält bis Ende 1996 eine Kaufoption für die ungefähr 23 Hektar um 21,06 Millionen Schilling. Nach der Vorlage eines Nutzungskonzeptes durch die Gemeinde wird der Kauf-

vertrag abzuschließen sein, den der Landtag beschließen muß. Der Preis wird sich dadurch nicht ändern. Weil Pernerstätt Grünland ist, hätte die Gemeinde auch beim sofortigen Kauf das Räumliche Entwicklungskonzept und den Flächenwidmungsplan ändern müssen. Wenn es die

Raumordnung erlaubt, bleibt eine Verbauung von Teilflächen des Pernerstätt-Areals das Ziel. Sonst kann die Baulandsicherung im Wege von Grundstückstauschgeschäften verwirklicht werden.

Nun geht es darum, an den nötigen Konzepten und Gutachten weiterzuarbeiten.



Ab Beginn 1995 werden Salzburgs Lehrlinge aus dem Gastgewerbe eine moderne Berufsschule in Obertrum haben. Das 350-Millionen-Schilling-Projekt ist nun fertig. Pro Lehrgang können bis zu 270 Schüler unterrichtet werden. Im Bild LH Hans Katschthaler und Lhstv. Arno Gasteiger bei einem Lokalausgang. Bgm. Leobacher begrüßte es, daß auch eine Turnhalle untergebracht werden konnte. Die Schule gehöre zum Dorf und müsse mit ihm verbunden sein. Die Gemeinde bemühe sich daher um die Errichtung eines Gehsteigs und einer Straßenbeleuchtung, so der Bürgermeister.

Foto: Landespressebüro



Ihren neuen Verkaufsplatz mit Verkaufsbüro konnte die Firma Seat und Chrysler Reichl eröffnen. Der Standort ist leicht zu finden: gleich neben der Seekirchner Hauptstraße (neben Reebok). Das Büro ist zwischen 8 und 18 Uhr besetzt. Telefonisch ist das Verkaufslokal unter der Nummer 7100 zu erreichen. Die Werkstätte bleibt weiter in Außerwall. Nach der offiziellen Eröffnung wurden zehn neue Fahrzeuge ihren Besitzern übergeben. Im Bild: Stefan Reichl jun. mit Frau Veronika, Stefan Reichl senior, Wirtschaftsbund-Obmann Emmerich Brandstätter und Bgm. Leobacher.



## 167 JVP-Mitglieder

167 Mitglieder zählt die Junge ÖVP Obertrum. Bei der Jahreshauptversammlung am 20. November im Gasthof Neumayr wurden bei den Neuwahlen Obmann Johann Altendorfer als Obmann und Marianne Schnaitl als Mädchenreferentin bestätigt. Zu Stellvertretern wurden Robert Reichl und Alexandra Haraschta neu gewählt. Johann Altendorfer (Bild links oben) lieferte einen umfassenden Tätigkeitsbericht über das abgelaufene Jahr, umrahmt von einer Diashow. Die JVP Obertrum am See konnte auch auf zahlreiche sportliche Aktivitäten

und Erfolge verweisen. So erreichte sie in der Bezirkssportcup-Mannschaftswertung den zweiten, in der Teilnehmerwertung den ersten Platz.

Im Bild rechts oben der neugewählte Ausschuß. Den Ausschuß verließen Stefan Rehrl, Herbert Brüderl und Johann Grössinger. Neu wurden in den Ausschuß gewählt: Alexandra Haraschta, Brigitte Pötzelberger, Christoph Eibl und Franz Moosbauer. Ehrengäste waren Bürgermeister Leobacher, Vzbgm. Übertsberger und JVP-Landesobmann Christian Naderer.



## Friseurnachwuchs erfolgreich

Sehr erfolgreich schnitten die Friseurlehrlinge Sonja Mieser und Karin Lengauer beim Landes-Lehrlingswettbewerb im Rahmen der Berufsinformationsmesse in Salzburg ab. Beide Mädchen werden im Friseursalon Johann Graf in Obertrum ausgebildet. Sonja Mieser wurde Landesmeisterin im zweiten Lehrjahr, ihre Kollegin Karin Lengauer sicherte sich den Titel im dritten Lehrjahr.



Friseurmeister Johann Graf mit seinen erfolgreichen Lehrlingen Sonja Mieser und Karin Lengauer. Die zwei Mädchen konnten ihre Landesmeistertitel vom Vorjahr erfolgreich verteidigen.

## Ein Dorf im Wandel

Zu einer Zwischenbilanz des Projekts „Obertrum – ein Dorf im Wandel“ lud das Salzburger Bildungswerk am 24. November ein. Obertrum wurde als Modellgemeinde für die Dorferneuerung ausgewählt. Dazu gehört nicht nur die Ortsbildgestaltung, sondern auch eine geistige Auseinandersetzung mit dem Dorf als soziale Gemeinschaft. Oberstudienrat Elfriede Mastnak zog Bilanz, was in dem abgelaufenen Jahr bereits ge-

schehen ist. Die Leiter der Arbeitskreise (Bernhard Seidl für den Arbeitskreis „Vereine“) präsentierten die Ergebnisse. Prof. Dr. Brunhilde Scheuringer stellte das Forschungsprojekt der Universität Salzburg vor und erklärte, daß Studenten bis zum Juli 1995 Erhebungen, Statistiken und ähnliches erarbeiten werden. Die Studenten werden Obertrumer auch befragen und bitten um Zusammenarbeit.

**Die Mitglieder des  
Obertrumer  
Wirtschaftsbundes  
bedanken sich für das  
entgegengebrachte  
Vertrauen und  
wünschen  
frohe Weihnachten  
und  
ein glückliches,  
erfolgreiches Jahr  
1995**



*Obertrum am See*

**Anglberger Rudolf**

Sanitäre Anlagen  
Zentralheizungen,  
Ölfeuerungen  
Telefon 285  
Handelsstraße 2

**Brandstätter Grete  
und Emmerich**

Sport, Mode, Radbox  
Telefon 210  
Hauptstraße 19

**Gasthaus Brückenwirt**

Pächter: Fam. Fellner  
Telefon 328  
Hauptstraße 1

**Schweitzer Horst**

Schmuckstadt  
Uhren, Pokale, Gold- und  
Silberschmuck, Reparaturen  
Telefon 325  
Dorfplatz 7

**Pötzelberger &  
Wolf OEG**

Versicherungsmakler  
Telefon 7224  
Seekirchnerstraße 5a

**Strasser Franz**

Bootsverleih, Segel- und  
Surfschule, Seebad Staffl  
Telefon 249  
Seestraße 20

**Loidl Franz und  
Frieda**

Bäckerei  
Telefon 247 - Mühlstraße 3  
Telefon 326 - Dorfplatz

**Hauser Josef**

Transportunternehmen,  
Rapun- und Baggerverleih  
Schotterbetrieb  
Telefon 296  
Seestraße 11

**Hauser Adolf**

Zahntechnik Telefon 7930  
Kirchbichlweg 6a

**Ingrid und  
Graf Johann**

Wir pflegen Ihr Haar und  
Füße in unserem Salon  
Telefon 287  
Hauptstraße 24

**Grabner - Oitner  
Hilde und Raoul**

Strandbad und  
Campingbuffet  
Telefon 263

**Schnaitmann Fritz  
und Charlotte**

Gasthaus Petermühle  
Telefon 240  
Petermühle 1

**Grabner Josef**

Tapeziererwerkstätte und  
Fachgeschäft für exklusive  
Wohnkultur  
Telefon 231  
Rupertstraße 8

**Pichler Walter**

Personen und  
Güterbeförderung  
Holz und Brennstoffhandel  
Telefon 7368  
Außerwall 40

**Flotzinger und  
Brenner**

Heizung, Ölfeuerungen  
Sanitäre Anlagen,  
Schwimmbäder  
Telefon 298 Hamberg 4

**Elektro P & B**

Planung- Beratung u. Verkauf  
v. Schwach- u. Starkstrom  
Installation, Antennen-  
Satelitenbau  
Telefon 8295  
Hauptstr. 12

**Lagerhaus Obertrum**

Betriebsmittel für die Land  
und Forstwirtschaft, Bau-  
Haus und Gartenmarkt,  
Brenn- und Treibstoffe  
Telefon 309  
Seestraße 4



**Strasser-Gfrerer  
Siegmond**

Bau und Möbeltischlerei  
Telefon 426  
Katzelsberg 8

**Seldi Josef**

Betonbohr- und Sägedienst  
Telefon 268-0  
Schörgstätt

**Strasser Johann  
und Katharina**

Gasthof zur Ötz  
Telefon 330

**Stemeseder Georg  
und Gertraud**

Gasthof zur Kaiserbuche  
Wildspezialitäten  
Telefon 3863

**Ralffelsenkasse****Obertrum - Mattsee**

Ihre Bank mit dem  
persönlichen Service,  
ortsverbunden, leistungsstark  
Telefon 301-0  
Hauptstraße 8

**Ringelspiel**

Fachgeschäft für Papier u.  
Spielwaren  
Inh. Wolfgang Kinschel  
Telefon 7789  
Mattigplatz 2

**Simmerstätter Martin  
und Paula**

Käserei Bruckmoos  
Telefon 366

**Kogler Margareta KEG**

Schule, Büro, Computer  
Buch & Kompaktdisc - Technik  
& Software  
Telefon 391  
Dorfplatz 2

**Lechner Georg**

Fahrrad- Maschinen- Kfz- und  
Landmaschinenhandel,  
Steyr- Vertragswerkstätte  
Telefon 241  
Moos

**Volksbank Obertrum**

Gut für Ihr Geld  
Telefon 7736, 7460  
Hauptstraße 4

**Autohaus****Reichl Stefan**

Seat - Chrysler - Vertretung  
Landmaschinen  
Telefon 7360  
Außerwall 17

**Dürager Walter**

Erdbebewegungen  
Telefon 7378  
Absmann 4

**Reibersdorfer Herbert**

VW - Audi  
Händler und Kundendienst  
Neu- und Gebrauchtwagen  
Telefon 292, 392  
Salzburgerstraße 1

**Sigl Herbert**

Bau und Möbeltischlerei  
Telefon 3130  
Thurerweg 3  
Ausstellung:  
Möbelhaus Oberndorf  
Telefon 06272/419  
Marktstraße 1, Oberndorf

**Stubhann KG**

Tischlerei und Möbelhaus,  
Telefon 262, 7121  
Salzburgerstraße 3

**Gruber Christian**

Hero - Fashion  
Telefon 8007  
Hauptstraße 9

**Neumayr Johann  
und Herta**

Gasthof Neumayr  
Telefon 302  
Dorfplatz 8

**Meiki Elfriede**

Blumen und Geschenkstube  
Telefon 228  
Hauptstraße 14

**Mödlhammer &  
Partner**

Versicherungsmakler OEG  
Über 30 Jahre Erfahrung in  
der Versicherungsbranche.  
Telefon 275  
Gartenweg 2

**Blumenzauber**

Der besondere Blumenladen  
Telefon 609  
Mattigplatz 8

**Triebi Edith**

Tabak Trafik - Papier  
Telefon 260  
Dorfplatz 4

**Fritz Peter**

Malerei, Fassaden  
Telefon 7105  
Seestraße 17

**Salzburger Sparkasse**

Wir wissen wie.....  
Telefon 7936  
Hauptstraße 2

**Ing. Hattinger Josef**

MTH Racing Shop  
Telefon 8110  
Handelsstraße 5

**Gschalder Johann**

Schlosserei und  
Kunstschmiede  
Telefon 8145  
Handelsstraße 7



# BÄCKEREI FRANZ LOIDL

**Bäckerei**  
Mühlstraße 3  
5162 Obertrum am See  
Telefon (06219) 247



**Verkaufslokal**  
Dorfplatz 3  
5162 Obetrum am See  
Telefon (06219) 326

**ES IST KEIN GERÜCHT, ES STIMMT!**

**MIT 31. DEZEMBER 1994 GEHEN WIR IN PENSION.**

**AUS DIESEM GRUND IST ES UNS EIN GROSSES ANLIEGEN EUCH FÜR EURE JAHRELANGE TREUE HERZLICH ZU DANKEN.**

**UNSER BETRIEB WIRD VON UNSEREM SOHN FRANZ UND SEINER GATTIN MANUELA, IN UNSEREM SINNE,  
ZU EURER ZUFRIEDENHEIT WEITERGEFÜHRT.**

**EIN FRIEDLICHES WEIHNACHTSFEST UND EIN ERFOLGREICHES NEUES JAHR WÜNSCHEN EUCH**

*Familie Loidl*

## Berta Dicker als Obfrau wiedergewählt

Mit 56 von 58 Stimmen wurde Berta Dicker wieder zur Obfrau der Frauenbewegung Obertrum am See gewählt. Stellvertreterinnen sind Maria Huber und Rosi Unterberger. Neu in den Ausschuß aufgenommen wurden bei der Jahreshauptversammlung am 29. November im Gasthof Neumayr Berta Wirthenstätter, Maria Grössinger, Hedi Rehl und Herta Lindner. Die Obfrau konnte unter anderen Bezirksleiterin Margit Haimerl, Bgm. Leobacher, Vzbgm. Übertsberger und Gemeindevertreterin Maria Huber

begrüßen. Nach der Gedenkminute für verstorbene Mitglieder wurde über zahlreiche Aktivitäten der Frauenbewegung berichtet.

Verdiente Ausschußmitglieder wurden geehrt: für 21jährige Tätigkeit Maria Reichl und Hedwig Wallner, für 20 Jahre Waltraud Stubhann, für elf Jahre Herta Kriechhammer und Maria Wenger. Obfrau Berta Dicker bedankte sich für die Jahre guter Zusammenarbeit und überreichte eine Vase mit Blumenstrauß.



22 Obertrumer Vereine und Wirtschaftstreibende veranstalteten am 3. und 4. Dezember den Barbaramarkt. Neben den vielen Köstlichkeiten für das leibliche Wohl sorgten die Krippenausstellung und der Krampuslauf der Wallersee-Perchten, das Kasperltheater, der Bäuerinnenchor, die Prangerstutzen-schützen, der Nikolaus sowie eine Obertrumer Bläsergruppe für Unterhaltung.

**FROHE WEIHNACHTEN - FROHE WEIHNACHTEN**



**HERO  
FASHION**

Mode für Sie und Ihn



**WIR MACHEN IHNEN DAS SCHENKEN LEICHT!**

**COLOR - EDELJEANS S 390.--**

**ZIEGENVELOUR - GILET'S S 790.--**

**H.HEMDEN -SEIDENSTICKER S 390.--**

**GESCHENKSGUTSCHEINE**

**UNS VIELES MEHR FINDEN SIE BEI UNS OHNE STRESS.**

Geschäftszeiten: Dienstag und Freitag 9.00 - 12.00 und 15.00 - 18.00 Uhr  
Samstag 9.00 - 12.00 Uhr - Langer Einkaufssamstag 14.00-17.00 Uhr



Der Obertrumer Wirtschaftsbund hat dankenswerterweise wieder die Weihnachtsbeleuchtung organisiert. Mitgeholfen haben die Junge ÖVP sowie die Firma Hauser und das Lagerhaus (mit einem Lkw). Der Christbaum kommt heuer vom Michlbauern Johann Strasser.

# Großer Erfolg für den Tennisclub Obertrum

Auf ein sehr erfolgreiches Jahr kann der Obertrumer Tennisclub zurückblicken. Der OTC gehört mit seiner Herrenmannschaft 1995 zu den besten 21 Teams des Bundeslandes. Obertrum am See spielt im kommenden Jahr in der 1. Klasse. „So sehen Sieger aus“ heißt das Motto der erfolgreichen Tennisspieler. Mit den neuen T-Shirts „So sehen Sieger aus“ wurde heuer im Lokalderby Seekirchen mit 9:0 nach Hause geschickt. Die Privatbrauerei Sigl war kurzerhand als Sponsor aufgetreten. Zuvor waren bereits St. Georgen, Strobl, Lamprechtshausen und Trimmelkam

besiegt worden. In der Aufstiegsrunde war der ESV Saalfelden der schwere Gegner. Doch auch diese Auseinandersetzung konnte knapp mit 5:4 gewonnen werden, die Sensation war perfekt. Dem Tennisjahr 1995 sieht der OTC voller Optimismus entgegen. Es werden sehr gute Gegner nach Obertrum kommen. Die Heimspiele sollen kleine Feste werden. Der OTC freut sich über alle Tennisbegeisterten, die in einem netten Club mittun möchten. Für Interessierte die Adresse: OTC, Dorfplatz 7, 5162 Obertrum/See. Es spielt sich in einem Club einfach leichter als alleine.



Der Spaß kommt nicht zu kurz beim Obertrumer Tennisclub. Im Bild die OTC-Herrenmeistermannschaft 1994: Matthias Reitshammer, Florian Karasek, Dieter Steffl, Marco Harner, Andreas Reitshammer und Thomas Wollner (von links). Nicht im Bild: Kapitän Bernhard Reitshammer.

Der OTC würde sich freuen, 1995 einige neue im Club begrüßen zu können. Veranstatet werden unter anderem Clubmeisterschaften sowie Trainings für Kinder und Erwachsene.

Vizepräs. Gerhard Kellner

**LEGO - TECHNIC**  
Super Car

**1.398,-**

**SEGA- UND NINTENDO-KASSETTEN - 20 %**

**REVELL-Modellauto**  
Bausätze statt 298,-/279,-

**Nur 198,-**

**SERVIETTEN**

**11,-**

**SEGA MEGA DRIVE**

**1.998,-**

**Christbaumkerzen**  
20 Stk.

**ab 9,50**

*Ringelspiel*

Fachgeschäft  
für  
**PAPIER- u. SPIELWAREN**

Obertrum  
Mattigplatz 2  
Mittwoch Nachmittag +  
an den 4 Adventsamstagen  
bis 17 Uhr geöffnet

**Funkferngest. Auto**  
Mini - Mega Maschine

**479,-**

**Offset-Papier mit**  
Weihnachtsmotiv  
2 Bögen

**nur 14,-**

**Das besondere Weihnachtsgeschenk**  
**Leder-Schultaschen + Modische Schulsäcke - 15 %**

**\* KÜNSTLERBEDARF \* SEIDEN- + STOFFMALFARBEN \***  
**AQUARELL BLÖCKE + ZUBEHÖR**

**SYLVESTERFEUERWERK für den Jahreswechsel**